

گزارش ارتش آزادیبخش ملی ایران

جنایت علیه بشریت

## فصل یازدهم

تخلیه اشرف  
و قول و قرارهای  
خیانت شده



حکومت عراق و رژیم ایران بر آن بودند تا قبل از سفر آخوند روحانی و ظریف به نیویورک و گفتگوهای رژیم با آمریکا درباره ترتیبات کنفرانس ژنو و توافقاتی که بین طرفین صورت گرفت، مجاهدان باقیمانده در اشرف، یا قتل عام یا به گروگان گرفته شوند.

اما پس از حمله ۱۰ شهریور، هر چند ۵۲ تن به شهادت رسیدند و ۷ تن به گروگان گرفته شدند، اما هنوز ۴۲ مجاهد خلق، که نیمی از آنها در نقاط مختلف زیر آتش دشمن بودند، به طرز معجزه‌آسایی جان بهدر بردنند.

این ۴۲ نفر از نقاط مختلف به ساختمان مقر فرماندهی آمده و در آن جا سنگر گرفته بودند و به هیچ‌وجه حاضر به ترک اشرف نبودند. در شبها و روزهای بعدی، وحش و گردان عراقی، بارها به محاصره فیزیکی و تهدید آنها به کشتار دیگری مبادرت کردند. اما مجاهدین، به تهدیدها و آوردن نیرو و اذیت و آزار دشمن تا دندان مسلح، هیچ وقوعی نگذاشتند.

۴ روز بعد از حمله ۱۰ شهریور، در روز ۱۴ شهریور (۵ سپتامبر ۲۰۱۳) جانشین نماینده ویژه دبیرکل طرح سازمان ملل، طرح مشترک سازمان ملل و دولت آمریکا و حکومت عراق را به زبانهای انگلیسی و عربی برای تخلیه اشرف و انتقال ۴۲ نفر به لیبرتی ارائه داد.

گزارش مستند حمله به اشرف

## طرح سازمان ملل با توافق دولتهای آمریکا و عراق برای انتقال ۴۲ مجاهد اشرفی به لیبرتی

(۱۳۹۲ شهریور ۲۰۱۳)

### ترتیبات امنیتی در کمپ لیبرتی

۱. دولت عراق سلامت و امنیت ساکنان کمپ لیبرتی را تضمین می‌کند.
۲. دولت عراق کلیه اقدامات امنیتی لازم، برای جلوگیری از هرگونه حمله موشکی یا تهدید امنیتی علیه کمپ لیبرتی را اتخاذ خواهد کرد.
۳. دولت عراق با نصب تیوالها موافقت می‌کند و پیرو توصیه امنیتی سازمان ملل اجازه کیسه‌های شنی افزوده برای حفاظت ساکنان در کمپ لیبرتی را می‌دهد.
۴. یک ملاقات مدیریت کمپ، بلافاصله بین ساکنان و نمایندگان دولت عراق برای بحث حول جزئیات در حضور سازمان ملل تشکیل خواهد شد.

### کمپ اشرف

۱. دولت عراق تقبل می‌کند که نهایت تلاشش را برای تعیین تکلیف سرنوشت ۷ تن از ساکنان مفقود اشرف، به عمل آورد.
۲. متخصصان مواد انفجاری دولت عراق، برای جمع کردن و خنثی کردن مواد منفجره در کمپ اشرف در حضور نفر متخصص سازمان ملل وارد اشرف خواهند شد.

### داراییهای اشرف

۱. ساکنان، کلیه اموالشان را در یک منطقه واحد کوچک در اشرف جمع آوری خواهند کرد.
۲. دولت عراق به ساکنان اجازه فروش اموالشان را در هر زمان خواهد داد.
۳. دولت عراق صورت برداری از داراییهای ساکنان را با حضور سازمان ملل بازبینی خواهد کرد.

#### **Security arrangements in Camp Liberty**

#### **الترتيبات الأمنية في مخيم الحرية**

1. The GOI guarantees the safety and security of the residents in Camp Liberty.  
1. تضمن الحكومة العراقية أمن وسلامة سكان مخيم الحرية.
2. The GOI shall take all necessary security measures to prevent any rocket attack or security threat to Camp Liberty.  
2. تتخذ الحكومة العراقية كلية الإجراءات الامنية لمنع أي هجوم بالrockets او تهديد امني على مخيم الحرية.
3. The GOI agrees to install T-Walls and allow additional sand bags for the protection of the residents in Camp Liberty pursuant to a UN security recommendation.  
3. توافق الحكومة العراقية على تركيب جدران T-Walls وتسنح بحضور اكباش رملية اضافية لحماية سكان في مخيم الحرية بناءً على توسيع امنية من الامم المتحدة.
4. A camp management meeting shall be convened immediately between the residents and the GOI representatives to discuss the details in the presence of the UN.  
4. يعقد اجتماع لإدارة المخيم فوراً بين ممثل الحكومة العراقية وسكان لمناقشة القواعد بحضور الامم المتحدة.

#### **Camp Ashraf**

1. The GOI undertakes to do its best to ensure the safety and security of the residents in Camp Ashraf.

3. The GOI will review the inventory of the property with the residents in the presence of the UN.  
3. تراجع الحكومة العراقية كشف الممتلكات التابعة لسكان بحضور الامم المتحدة.
4. The GOI shall safeguard and guarantee all Ashraf property.  
4. تتعهد وتحسن الحكومة العراقية حماية كلية ممتلكات السكان في مخيم اشرف.

#### **نقل سكان المخيم في مخيم اشرف**

1. Immediately after the inventory is submitted to the GOI representatives in the presence of the UN monitors, the remaining residents will relocate to camp Hurriya under UN monitoring.  
1. فور تسلیم كشف الممتلكات الى ممثل الحكومة العراقية موجود من امن الامم المتحدة يتم نقل السكان المخيم الى مخيم اشرف.

گزارش مستند حمله به اشرف

#### ۴. دولت عراق حفاظت از کلیه داراییهای ساکنان اشرف را تضمین و تعهد می‌کند.

##### انتقال باقیمانده ساکنان کمپ اشرف

بلافاصله بعد از تحويل صورت داراییها به نمایندگان دولت عراق، در حضور ناظران سازمان ملل، باقیمانده ساکنان اشرف با حضور ناظران ملل متعدد به کمپ لیبرتی منتقل خواهند شد. اما مجاهدین همان شب در اشرف، طرح خود را برای انتقال از اشرف به سازمان ملل و سفارت و وزارت خارجه آمریکا ارائه دادند. در طرح مجاهدین، خواسته نخستین، آزادی ۷گروگان و سپس تضمین امنیت لیبرتی، آزادی فروش اموال منقول و غیرمنقول، توسط سناتور توریسلی نماینده قانونی آنها و موضوعات حل و فصل نشده، در انتقال ستونهای پیشین از اشرف به لیبرتی تصریح شده بود.

##### قدم نخستین ۱۵ شهریور ۹۲

۱- دولت عراق، آزادی فوری ۷ساکنی را که روز اول سپتامبر دستگیر شدند، به عنوان زیر بنای مذاکرات ترتیب می‌دهد.

##### ترتیبات امنیتی در کمپ لیبرتی

۱- دولت عراق امنیت و سلامت ساکنان را در لیبرتی تضمین می‌کند؛ از جمله در میان سایر چیزها، موافقت با حضور دائمی (۷روز هفته و ۲۴ ساعت شبانه‌روز) یونانی و یک واحد کلاه‌آبی سازمان ملل در داخل کمپ لیبرتی.

۲- دولت عراق همه اقدامات ضروری امنیتی را برای جلوگیری از حمله راکتی یا تهدیدات امنیت به کمپ لیبرتی به عمل می‌آورد. دولت عراق فوراً الزامات امنیتی را که ساکنان در ۱۸ژوئن به مقامات ذیریط ارائه کردند، اجرا می‌کند. این شامل مصالح ساختمانی برای دولایه کردن سقفهای بنگالهای اقامت (از جمله انتقال میلهای چوبی و آهنی خودشان از اشرف یا خرید آنها)، بازگرداندن ۱۷,۵۰۰ تی والی که سابقاً برای امنیت در لیبرتی بود، بازگرداندن ۱۵۰۰ متر (با ورودیهای

#### **Preliminary step**

1.The GOI will arrange for the immediate release of the seven Residents arrested on September 1 as the foundation of negotiation.

#### **Security arrangement in Camp Liberty**

1.The GOI will guarantee the safety and security of the Residents in Liberty including among other things by agreeing with the 24/7 presence of UNAMI and a contingent of UN Blue Helmets, inside Camp Liberty.  
2.The GOI shall take all necessary security measures to prevent any rocket attack or security threat to Camp Liberty. The GOI will immediately implement the security requirements submitted by the Residents to the relevant authorities on June 18. This will include construction materials for building double roofs on Residential trailers (including transferring their wood and iron bars from Ashraf or purchasing), return of the 17,500 T Walls previously placed for security at Liberty, the return of 150 concrete bunkers 2x2 meters (with concrete entrance protectors) and adequate number of sand bags. The Residents will also be permitted to have construction and to transfer protective helmets and vests and medical equipment from Ashraf for use at Liberty.

#### **Camp Ashraf and property at the Camp**

1.The GOI will immediately dispatch an explosives team to disable explosives placed in Ashraf during the attack of September 1, in the presence of UN experts.  
2.The Residents will consolidate all of their moveable properties and confine their residence to an area of 2km by 2km. They will stay there until the final settlement of moveable and immovable properties.  
3.The GOI will conduct an inventory of all properties moved into storage in the presence of UNAMI and Senator Torricelli as the legal representative chosen by the Residents.  
4.The sale of properties to Iraqi merchants will commence immediately and will be unimpeded by the GOI and the Iraqi clients will be able to enter Ashraf without any restrictions by Iraqi forces. Negotiations on the sale of immovable properties will begin immediately by Senator Torricelli with GOI. Proceeds from the sale of immovable properties will be deposited in a charitable account, established by Senator Torricelli, in Switzerland for the benefit of the Residents and their relocation.

#### **Relocation to Camp Liberty**

1.Upon the conclusion of merchant sales and the settlement of immovable assets, through negotiation by Senator Torricelli, and reaching agreement, approved by SRSG, UNHCR, GOI and USG the Residents of Ashraf immediately will relocate to Liberty. Until relocation, UNAMI will maintain a monitoring team at Ashraf at all times (24/7).

#### **Others**

1.Those items agreed for transfer in convoys 5, 6,7 and 8 including 17 trucks personal belongings, forklifts , 5 generators,12 water tankers and sewer tankers will be allowed into Liberty immediately.

## گزارش مستند حمله به اشرف

سیمانی حفاظت‌کننده) و کیسه‌شنهای ضروری. به ساکنان همچنین اجازه داده می‌شود که در لیبرتی ساختمان‌سازی کنند و کلاهها و جلیقه‌های حفاظتی و تجهیزات پزشکی را برای استفاده از اشرف به لیبرتی ببرند.

## کمپ اشرف و مالکیتها

- ۱- دولت عراق یک تیم متغرات برای خنثی‌کردن مواد انفجاری که در جریان حمله اول سپتامبر در اشرف کار گذاشته شد، در حضور متخصصان یونامی می‌فرستد.
- ۲- ساکنان، اموال منقولشان را متمرکز می‌کنند و محل اقامات خودشان را محدود می‌کنند به یک محوطه ۲ کیلومتر در ۲ کیلومتر. آنها تا زمان تعیین‌تکلیف نهایی اموال منقول و غیرمنقول در آن‌جا خواهند بود.
- ۳- دولت عراق صورت‌برداری از همه اموالی را که به انبارها می‌رود، در حضور سازمان ملل و سناتور توریسلی که از سوی ساکنان به عنوان نماینده قانونی انتخاب شده انجام می‌دهد.
- ۴- فروش اموال به تجار عراقی فوراً شروع می‌شود و از سوی دولت عراق ممانعت ایجاد نمی‌شود. مشتریان عراقی قادر خواهند بود که بدون هیچ محدودیتی از سوی نیروهای عراقی، وارد اشرف شوند. مذاکره روی اموال غیرمنقول فوراً توسط سناטור توریسلی با دولت عراق شروع می‌شود. مبالغ حاصل از فروش اموال غیرمنقول در حساب خیریه‌یی که توسط سناטור توریسلی برای استفاده ساکنان لیبرتی و بازاسکان آنان در سوییس باز می‌شود، واریز می‌گردد.

## جایه‌جایی به کمپ لیبرتی

- ۱- پس از اتمام خرید تجار و حل و فصل مسئله اموال غیرمنقول از طریق مذاکره با سناטור توریسلی و حصول توافقی با تأیید دولت عراق، کمیساريای عالی پناهندگان ملل متحد، نماینده وزیره دبیرکل و دولت آمریکا، ساکنان اشرف به لیبرتی منتقل خواهند شد. تا زمان جایه‌جایی یونامی، یک تیم مانتیورینگ در همه زمانها، ۷ روز

..... تخلیه اشرف و قول و قرارهای خیانت شده

هفته و ۲۴ ساعت شبانه روز در اشرف نگه می‌دارد.

### موضوعات دیگر

۱- موضوعاتی که در ستونهای ۵ و ۶ و ۷ و ۸ از جمله ۱۷ تریلی متعلقات فردی، لیفتراکها، ۵۷نراتور، ۱۲ تانکر آب و فاضلاب، فوراً اجازه انتقال به لیبرتی پیدا می‌کنند.

گزارش مستند حمله به اشرف

در ۱۵ اشهريور (عسيپتامبر ۱۳۲۰) خانم الیزابت جونز، معاون وزير خارجه آمريكا در امور خاور نزديک، نامه‌بي از جانب وزير خارجه آمريكا برای رئيس جمهور برگزيرده مقاومت ايران خانم مریم رجوي ارسال کرد که ترجمه آن را در زير ملاحظه مي‌کنيد:

### نامه معاون وزير خارجه آمريكا در امور خاور نزديک به رئيس جمهور برگزيرده مقاومت ايران

وزارت خارجه ایالات متحده آمریکا  
معاون وزیر خارجه در امور خاور نزدیک  
واشینگتن  
عسیپتامبر ۱۳۲۰  
خانم رجوي عزيز؛

من اين نامه را از جانب وزير خارجه کري، در رابطه با وضعیت فعلی در کمپ اشرف در عراق می‌نویسم.

ایالات متحده آمریکا، به شدیدترین شکل ممکن حمله‌بي را که در روز اول سپتامبر در اشرف رخ داد، محکوم نموده و تسلیت خود را به دوستان و خانواده‌هاي قربانيان ابراز می‌دارد.

ما از یونامي و تلاشه‌اي آن برای انجام يك تحقیقات حقیقت‌یاب در مورد این واقعه در دنناک و مستند کردن آن چه رخ داده است، حمایت می‌کنیم.

ما به دولت عراق فراخوان داده‌ایم که به طور کامل از این تلاشه‌ها حمایت کند.

ما در مورد اين که مرتکبين اين عمل بربيریت در مقابل قانون قرار بگیرند و هر آن چه ممکن است برای یافتن مفقودین انجام شود، اصرار داریم.

در اين رابطه، ما به اطلاع‌يه‌های آزاردهنده صادره توسط سپاه پاسداران ايران که اين حمله را مورد ستایش قرار داده‌اند توجه کرده و از دولت ايران می‌خواهیم که از تمام نفوذ خود بر گروههایی که ممکن است مفقودین را در دست داشته

United States Department of State  
Assistant Secretary of State for  
Near Eastern Affairs  
Washington, D.C. 20520-6258

September 6, 2013

Dear Madame Rajavi:

I am writing on behalf of Secretary Kerry regarding the current situation at Camp Ashraf in Iraq. The United States condemns in the strongest terms the horrific attack that took place at Camp Ashraf on September 1 and express our condolences to the friends and families of the victims.

We support the United Nations Assistance Mission (UNAMI) and its efforts to conduct an independent fact finding investigation of this terrible event and support those efforts. We insist that the perpetrators of this barbarous act be brought to justice and that everything possible be done to find those who are missing. In this regard, we take note of the troubling statements issued by the Iranian Revolutionary Guard Corps (IRGC) praising the attack, and call on the Government of Iran to use whatever influence it might have with groups that may be holding the missing to secure their immediate release. We further call on the Government of Iraq to accept

the UN's proposal to relocate the Ashraf survivors to a third country. We will support this process. We will also enhance our efforts to find safe and secure resettlement locations outside of Iraq. The State Department has just appointed a senior official to oversee this process on a full-time basis.

In the immediate term, we ask for your full acceptance of this UNAMI process, to achieve our common goal of protecting the lives of the Ashraf survivors and to ensuring the safe and timely departure from Iraq of all former Ashraf residents.

Sincerely,

*Beth Jones*  
Beth Jones  
Acting

cc: Gyorgy Busztin, Acting Director  
UNAMI

باشند، برای تضمین آزادی بلادرنگ آنها استفاده کند.  
علاوه بر این، ما از دولت عراق می‌خواهیم که تحقیقات کاملی به عمل آورد و به  
یافتن مفقودین کمک کند.

در رابطه با وضعیت عاجل در اشرف، ما از شما مصرانه خواهان پذیرش طرح  
هیأت مساعدت ملل متحده در عراق هستیم، تا باقیمانده ساکنان اشرف به سلامت  
و بدون تأخیر تحت نظارت سازمان ملل و در اتوبوسهای زرهی سازمان ملل، در  
اسرع وقت منتقل شوند. این برای سلامت بازماندگان ضروری است که آنها این  
طرح را بپذیرند و با جایه‌جایی در اسرع وقت، موافقت کنند زیرا این یک موضوع  
حیاتی و مبرم است.

اگر شما با این رویکرد موافقت نمایید، سازمان ملل به فراهم‌کردن حفاظت از  
اموال در اشرف از طریق به کارگیری یک شرکت نگهداری مورد اعتماد محلی،  
کمک خواهد کرد. سفارت آمریکا تمامی توان خود را برای حمایت از این تلاشها  
به کار خواهد بست.

ما در نهایت توافق دولت عراق با یونامی را، برای نصب تی‌والهای بزرگ، طبق طرح  
امنیتی یونامی و هم‌چنین اقدامات حفاظتی افزوده دیگر، مدنظر داریم. این اقدامات  
هم‌زمان با انتقال امن و سلامت از اشرف، تحت نظارت یونامی انجام می‌گیرد و ما  
حداکثر کاری را که می‌توانیم بکنیم در این روند به عمل خواهیم آورد.

ما هم‌چنین تلاشهای خود را برای یافتن محلهای امن و ایمن در خارج از عراق،  
تشدید خواهیم کرد. وزارت خارجه یک مقام ارشد برای نظارت بر همین روند  
به طور تمام وقت برگزیده است.

ما از شما، پذیرش کامل روند یونامی را، در اسرع وقت، درخواست می‌کنیم تا به  
هدف مشترکمان برای حفاظت از جان باقی‌ماندگان اشرف نائل شویم و از عزیمت  
سلام و به موقع آنان از عراق اطمینان حاصل کنیم.

ارادتمند بت جونز

رونوشت: جورجی باستین جانشین رئیس یونامی

## پاسخ رئیس جمهور بر گزیده مقاومت ایران

۷ سپتامبر ۲۰۱۳ (۹۲ شهریور)

«سرکار خانم بت جونز

من نامه شما و پیام وزیر جان کری را دریافت کردم و از زحمات شما و ایشان و اشتیاقتان برای حفظ جانها در اشرف بسیار سپاسگزارم.

من نهایت تلاشم را برای هدف مشترکمان به عمل می‌آورم.

لطفاً سفارش کنید که یک مسئول از سفارت آمریکا با آقای جورجی باستین، در اسرع وقت به لیبرتی بروند و با رهبری کمپ و نماینده ساکنان و مشاوران حقوقی در مورد ترتیبات اجرایی گفتگو کنند.

اما من قبل از هر چیز می‌خواهم توجه شما را به اجرای هرچه سریعتر نیازهای میرم امنیتی برای انتقال ساکنان اشرف به لیبرتی جلب کنم. بهخصوص که می‌دانید با

توجه به وضعیت سوریه، رژیم ایران به محض انتقال ساکنان اشرف به لیبرتی بر روی ادامه حملات به کمپ لیبرتی و ساکنان بی‌دفاع آن متمرکز می‌شود. در این رابطه مهمترین نکته، برگرداندن ۱۷۵۰۰ متری، و انتقال تجهیزات میرم پزشکی از

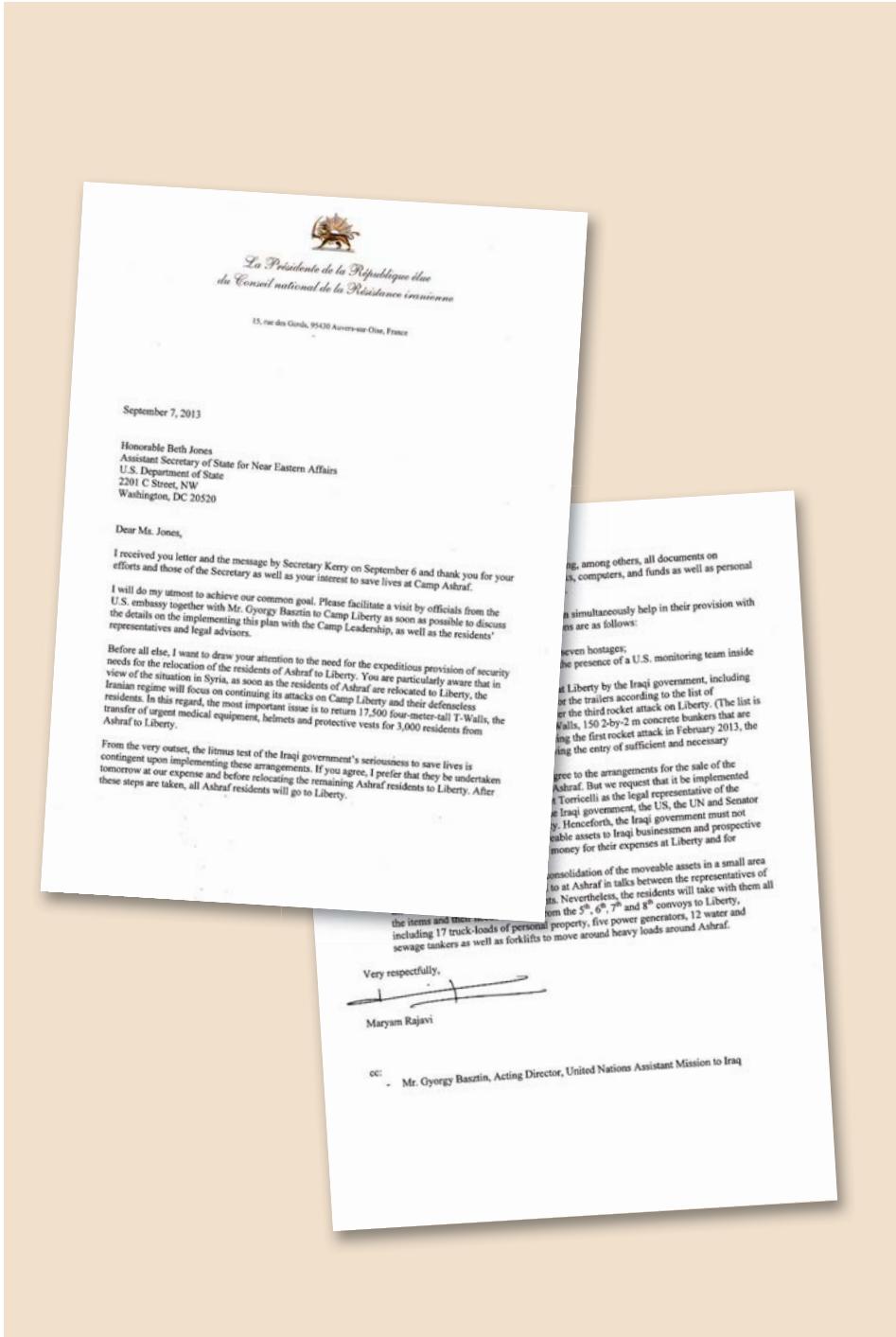
اشرف به لیبرتی و کلاهخودها و جلیقه‌های حفاظتی برای ۳هزار تن ساکنان است. من توجه شما را جلب می‌کنم که آزمایش جدیت دولت عراق در حفظ جانها مقدمتاً

موکول به اجرای این امر است که اگر موافق باشید، من ترجیح می‌دهم همین فردا قبل از انتقال بقیه ساکنان اشرف به لیبرتی به هزینه ما انجام شود.

پس از اجرای این اقدامات، کلیه ساکنان اشرف به لیبرتی خواهند رفت. آنها با خود متعلقات شخصی‌شان از جمله اسناد دارایی‌های منقول و غیرمنقول اشرف، کتابها و کامپیوترا و پول و تجهیزات حفاظت شخصی و وسایل پزشکی و کلیه تجهیزات ارتباطی خود را خواهند برد.

بقیه درخواستهای میرم ما که امیدوارم شما به کمک سفارت و سازمان ملل، همزمان برای اجرای آنها تلاش کنید به شرح زیر است:

۱- ترتیب دادن آزادی فوری ۷ گروگان



۲- مستقر کردن یک واحد کلاه آبی و حضور تیم ناظران آمریکا در داخل کمپ لیبرتی در ۷ روز هفته و ۲۴ ساعت شبانه روز

۳- تأمین الزامات مبرم حفاظتی در لیبرتی توسط دولت عراق شامل نیازمندیهای مبرم برای دوجداره کردن سقف بنگالها طبق لیست نیازمندیهای، در ۱۸ژوئن ۲۰۱۳ پس از سومین حمله موشکی که لیست آن ضمیمه است، شامل برگرداندن تی والها، برگرداندن ۱۵۰ جانپناه ۲در ۲متر سیمانی باقیمانده از تعهد نخستین حمله موشکی در فوریه ۲۰۱۳، حق سازندگی در لیبرتی و کیسه‌های شن به تعداد کافی و مورد نیاز ساکنان

۴- ما همچنان که شما در نامه‌تان نوشته‌اید، با ترتیبات فروش اموال منقول و غیرمنقول در اشرف موافقیم اما خواهشمندیم تحت نظارت سناטור توریسلی به عنوان نماینده قانونی ساکنان انجام شود. علاوه بر این ما می‌خواهیم لیست داراییها توسط دولت عراق و آمریکا و سازمان ملل و سناטור توریسلی امضا شوند. دولت عراق نباید از امروز برای فروش اموال منقول به تجار و خریداران عراقی محدودیت ایجاد کند، زیرا ساکنان به پول آن برای هزینه‌های لیبرتی و بازاسکان نیاز دارند.

۵- ترتیبات اجرایی گرداوری اموال منقول در اشرف در یک مکان کوچک برای فروش باید در محل با گفتگو بین نماینده دولت عراق و نماینده ساکنان مورد توافق قرار گیرد. اما ساکنان اقلام و نیازمندیهای باقیمانده از ستونهای ۵ و ۶ و ۷ و ۸، را با خود به لیبرتی خواهند برد. شامل ۱۷ تراک، مایملک شخصی، لیزراتور برق، ۱۲ تانکر آب و فاضلاب و لیفتراکها برای حمل اشیای سنگین در لیبرتی.

بسیار محترمانه

مریم رجوى

رونوشت: آقای جورجی باستین رئیس هیأت مساعدت ملل متعدد در عراق

هر چند خانم رجوى با اجرای همزمان طرح سازمان ملل و دولت آمریکا و هم‌چنین طرح انتقال ساکنان اشرف موافقت کرده بود، اما هیأت سازمان ملل در عراق، مجددًا اطلاعیه‌یی صادر کرد و خواستار انتقال هر چه سریعتر ۴۲ نفر باقیمانده شد.

اطلاعیه یونامی  
ابراز نگرانی از حمله مجدد  
و اصرار برای تخلیه سریعتر اشرف

۷ سپتامبر ۲۰۱۳ (۱۳۹۲ شهریور)

«یونامی از همه طرفهای درگیر در جایه‌جایی به کمپ حریه، خواستار اقدام مسئولانه شد.

بغداد ۷ سپتامبر ۲۰۱۳

هیأت همیاری سازمان ملل در عراق مطلع شده است که دولت عراق دستوری برای جایه‌جایی باقیمانده ساکنان کمپ اشرف به کمپ حریه صادر کرده است. سازمان ملل معتقد است که دولت عراق بدون تأخیر برای اعمال این دستور اقدام خواهد کرد.

جانشین نماینده ویژه دبیرکل ملل متحده برای عراق، آقای جورجی باستین گفت: «ما قویاً امیدواریم که تمامی طرفها مسئولانه عمل کنند و پروسه جایه‌جایی به کمپ حریه داوطلبانه و آرام باشد».

فرستاده ملل متحد مکرراً هر دو طرف را به اقدام مسئولانه و خویشتندارانه فراخواند تا از هرگونه خشونت در پروسه جایه‌جایی ممانعت به عمل آید.

آقای باستین اضافه کرد: «سازمان ملل به طور خستگی‌ناپذیری تلاش کرده است تا توافق بین دو طرف را تسهیل کند، و به این منظور هر راهی را برای جایه‌جایی مسالمت‌آمیز رفته است».

آقای باستین نتیجه‌گیری کرد: «درصورتی که تمامی طرفهای درگیر به توافق برسند، سازمان ملل آماده است که جریان جایه‌جایی داوطلبانه به کمپ حریه را رصد کند».



<http://unami.unmissions.org/Default.aspx?tabid=2790&ct!={Details&mid=5079&ItemID=190095&language=en-US>

**UNAMI urges all parties to act responsibly in the relocation process to Camp Hurriya**  
Baghdad, 7 September 2013 – The United Nations Assistance Mission for Iraq (UNAMI) has been informed that the Government of Iraq has served an order to relocate the remaining residents of Camp Ashraf to Camp Hurriya. The United Nations believes that the Iraqi Government will move to enforce this order without delay.

"We strongly hope all parties will act responsibly and that the process of relocation to Camp Hurriya will be peaceful and voluntary," the Deputy Special Representative of the United Nations Secretary-General (DSRSG) for Iraq, Mr. Gyorgy Busztin, said. The UN Envoy repeatedly urged both sides to act responsibly and to show restraint to prevent any violence during the relocation process. "The United Nations has made tireless efforts to facilitate an agreement between the two sides, and went every extra mile for peaceful relocation," Mr. Busztin added.

"The UN stands ready to monitor the process, should an agreement be reached between all parties involved to relocate voluntarily to Camp Hurriya," Mr. Busztin concluded.

گزارش مستند حمله به اشرف

اطلاعیه و ابراز نگرانی سازمان ملل در بغداد، کمیساریای عالی پناهندگان در ژنو را هم به صدور اطلاعیه زیر برانگیخت:

## اطلاعیه کمیساریای عالی پناهندگان ابراز نگرانی عمیق در رابطه با تحولات در اشرف

۷ سپتامبر ۲۰۱۳ (۹۲ شهریور)

کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل همچنان عمیقاً در مورد کمپ عراق جدید نگران باقی مانده است.

### اطلاعیه مطبوعاتی

۲۰۱۳

«کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل در مورد تحولات در رابطه با کمپ عراق جدید، به ویژه امنیت ساکنان باقیمانده با توجه به وقایع در دنک هفتاه گذشته که منجر به کشته شدن ۵۲ تن از آنها گردید، عمیقاً نگران است. کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل به یافتن یک راه حل صلح‌آمیز فراخوان داده و به طور مشخص از دولت عراق می‌خواهد که امنیت ساکنان را تضمین کند».



**UNHCR remains deeply concerned about developments in relation to Camp New Iraq**

**Press Releases, 7 September 2013**  
UNHCR remains deeply concerned about developments in relation to Camp New Iraq, most notably the security of the remaining residents, not least in light of the horrific events leading to the death of 52 residents last week. UNHCR urges that a peaceful solution be found and calls in particular on the Iraqi government to ensure the security of the residents.

گزارش مستند حمله به اشرف

سرانجام ۴۲ مجاهد باقیمانده در اشرف به درخواست خانم رجوی در شبانگاه ۲۰ شهریور، پس از ۲۷ سال رزم و پایداری در اشرف، به لیبرتی رفتند. اشرف در روز ۲۱ شهریور ۱۳۶۵ از دولت سابق عراق تحویل گرفته شده بود.

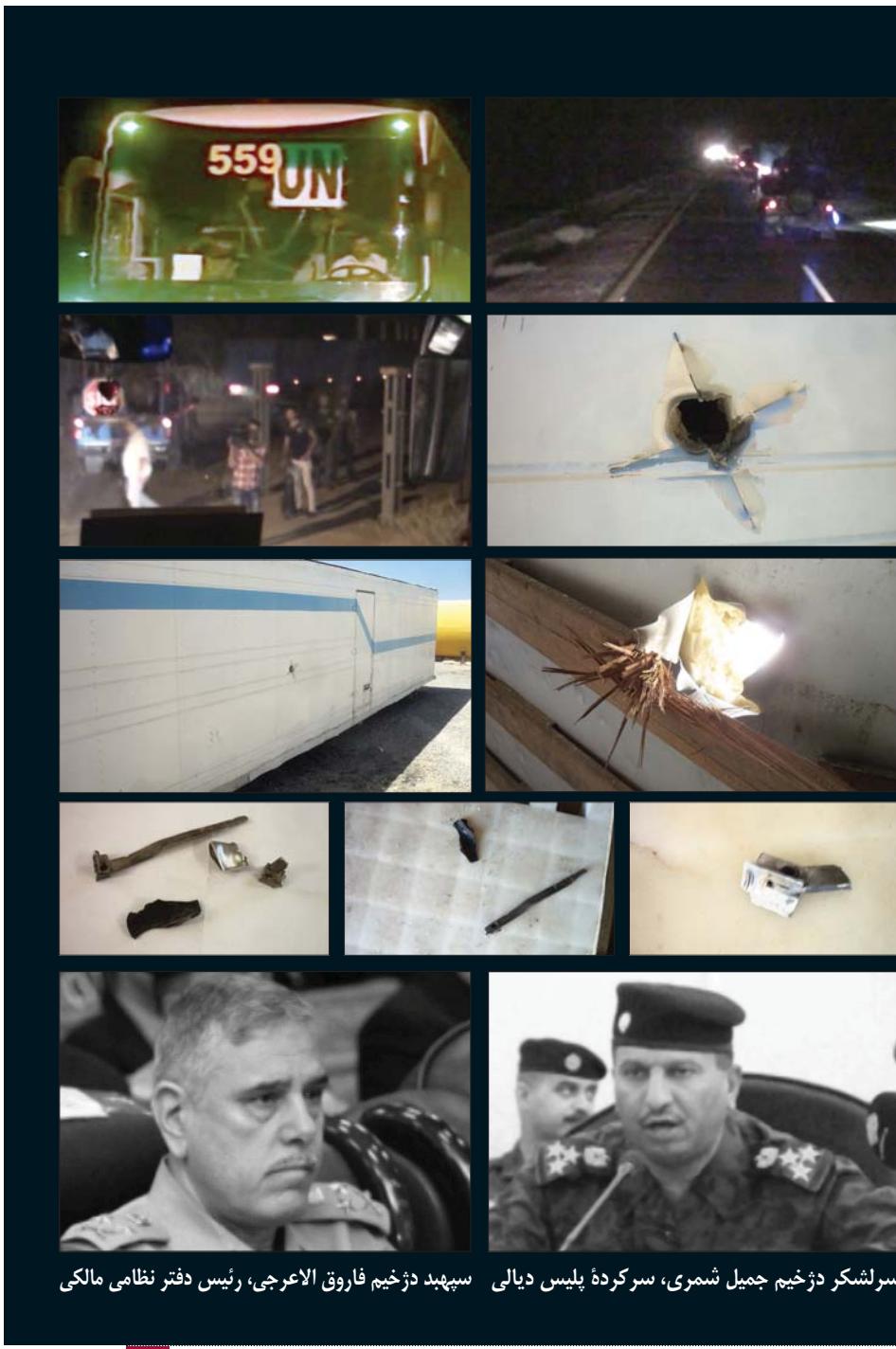
## بمب‌گذاری دژخیمان مالکی و رژیم بر سر راه مجاهدین در مسیر لیبرتی

در ساعت ۲۲ و ۳۰ دقیقه چهارشنبه شب، در خروجی شهر خالص به جانب بغداد، اتوبوس حامل مجاهدین به رغم این که متعلق به سازمان ملل و تحت پرچم آن بود، هدف بمب‌گذاری دژخیمان مالکی و رژیم که نتوانسته بودند این ۴۲ نفر را هم در اشرف قتل عام کنند، قرار گرفت. اما مجاهدین در میان انفجار و دود ناشی از آن، خونسردی و تسلط کامل خود را حفظ کردند و راننده به حرکت ادامه داد و خوشبختانه هیچ خسارت انسانی وارد نشد. اما بر اثر اصابت بمب به یکی دیگر از تریلی‌ها، این تریلی از حرکت بازماند و تخریب شد.

از این پیشتر مجاهدین به جانشین نماینده ویژه دبیرکل و سفارت آمریکا هشدار داده بودند که افراد عراقی و نیروهای مالکی مجاز نیستند زمانبندی و ساعت حرکت ستون را علنی کنند زیرا این به مثابه دعوت آشکار به توطئه و شلیک و بمب‌گذاری است.

سرلشکر دژخیم جمیل شمری سرکرده پلیس دیالی که هماهنگی و فرماندهی صحنه قتل عام و اعدام جمعی در روز ۱۰ شهریور را تحت امر سپبهد دژخیم فاروق الاعرجی، رئیس دفتر نظامی مالکی بر عهده داشت، ابتدا این تعهد را در برابر سازمان ملل پذیرفت که تا رسیدن ستون به لیبرتی، از هرگونه علنی کردن آن و دعوت از مزدوران رژیم ایران تحت پوش خبرنگار خودداری خواهد کرد.

اما دو ساعت قبل از حرکت، سرلشکر دژخیم، ساعت دقیق حرکت را علنی و اعلام کرد و همزمان تروریستهای مالکی و عوامل رژیم در پوشش خبرنگاران و فیلمبرداران رسانه‌های شناخته شده وابسته به رژیم ایران از قبیل عصائب الحق و



گزارش مستند حمله به اشرف

۹ بدر و الفرات و تلویزیون رژیم به مرکز پلیس خالص رفت و از آن جا با حفاظت پلیس به اشرف رفتند و در انتظار نشستند.

به نظر می‌رسد که دزخیمان پس از انفجار در مسیر اتوبوس اول در انتظار توقف آن بودند تا قدمهای بعدی را بردارند اما اتوبوس حامل مجاهدان اشرفی بی‌اعتنای به انفجار، به راه خود ادامه داد.

مراتب بلادرنگ به اطلاع مقامات آمریکایی و ملل متحد رسید و آنان هم از این ماجرا شوکه شدند و به صحت آن چه مجاهدین از این پیشتر هشدار داده بودند، بی‌بردن.

یک روز پس از رسیدن ۴۲ مجاهد خلق از اشرف به لیبرتی کمیسر عالی پناهندگان ملل متحد بیانیه زیر را صادر کرد:

### بیانیه کمیسر عالی پناهندگان ملل متحد ساکنان اشرف و روند پرونده‌ها و راه حلها

۱۳ سپتامبر ۲۰۱۳ (۲۲ شهریور ۹۲)

«به‌دلیل حمله مرگبار اول سپتامبر به اشرف، که در آن بیش از ۵۰ تن از ساکنان کشته شدند، کمیسariای عالی پناهندگان ملل متحد به‌شدت نگران سلامت ساکنان است.

طبق گزارش‌های رسیده به کمیسariای عالی از ساکنان ربوده شده از ساکنان اشرف که در اول سپتامبر ناپدید شده‌اند، در جایی در عراق نگهداری می‌شوند و در خطر این هستند که برخلاف اراده خودشان به ایران بازگردانده شوند. این هفت تن همگی برای کمیسariای عالی پناهندگان ملل متحد به عنوان پناهجو شناخته شده‌اند و کمیسariای خواستار مصاحبه با آنهاست.

در پرتو گزارش‌های متعدد و مستمر در هفته گذشته که این افراد ممکن است در خطر بازگرداندن به ایران باشند، کمیسariای عالی پناهندگان ملل متحد از دولت



Update No. 8

Camp New Iraq (formerly Camp Ashraf) residents and  
the processing of their cases for solutions\*

- It has been more than two and a half months since the September 1, 2013 attack on Camp New Iraq (formerly Camp Ashraf), in which 52 residents died in tragic circumstances, but to date there has been no significant progress made towards the relocation of the former camp residents. In deplored the deterioration of the security situation demonstrated by the attack, UNHCR calls upon the Government of Iraq to take all possible measures to ensure the safety of residents and upon governments of third countries to admit residents and to offer long term solutions. We also remain gravely concerned about the fate of the seven missing former residents of Camp New Iraq.
- Since 2011, UNHCR, together with the United Nations Assistance Mission in Iraq (UNAMI), has been engaged in an effort to find relocation opportunities outside Iraq for some 3,200 former residents of Camp New Iraq. Encouraged by the willingness of camp residents to cooperate with the interview process, UNHCR has scaled up the staffing of its operation in an effort to complete the remaining assessments for those whose cases have not yet been prepared.
- Despite numerous appeals, very few countries have come forward with relocation places. Following a meeting with the resettlement countries which took place in Geneva on 2 July 2013, UNHCR distributed all the finalized cases of residents who have been found to be in need of international protection to some 20 countries. So far only a modest number of States have made offers for consular readmission, resettlement or humanitarian admission. In total, UNHCR has been able to secure the relocation to third countries of a total of 300 residents.
- International law requires that asylum-seekers must be able to benefit from protection against expulsion or forced return to the frontiers of territories where their lives or freedom would be threatened as well as treatment in accordance with basic humanitarian standards – including, most importantly, their security. The primary responsibility for ensuring respect for these standards lies with the Government of Iraq. Freedom of movement is the most desirable state while processing takes place.

UNHCR

19 November 2013

\*This document will be updated as needed

عراق می خواهد جای آنها را مشخص کند، و امنیت فیزیکی آنها را تضمین کند، و از آنها در برابر بازگرداندن شان به ایران برخلاف خواست خودشان حفاظت کند. کمیساریای عالی پناهندگان ملل متحده از این که ۴۲ تن باقیماندگان کمپ اشرف به سلامت به کمپ لیبرتی منتقل شده‌اند، خوشنود است و بر ضرورت نیاز به افزایش حفاظت فیزیکی در آن محل تأکید می‌کند و از دولت عراق می خواهد هر کاری که از دستش ساخته است، انجام دهد تا امنیت ساکنان لیبرتی تضمین یابد.

قانون بین‌الملل ایجاب می‌کند که پناهجویان از حفاظت بنیادین امنیت و بهبود وضعیت زندگی برخوردار باشند. این شامل حفاظت از هرگونه اخراج یا بازگشت به سرزمینی است که در آن، جان یا آزادی آنها در معرض تهدید باشد (اصل نان‌رفولمان).

این هم‌چنین رفتار با آنها را طبق استانداردهای بنیادین انساندوستانه شامل امنیتشان، که مهمتر از همه است، ایجاب می‌کند. مسئولیت مقدماتی برای اطمینان از احترام به این استانداردها به‌عهده دولت عراق است.

آزادی تردد سزاوارترین وضعیت برای لیبرتی است. کمیساریا هم‌چنین در دوم مهرماه (۲۰ سپتامبر ۲۰۲۴) طی یک نشست توجیه مطبوعاتی در کاخ ملل متحده در ژنو، توسط سخنگوی رسمی خود اعلام کرد:

«کمیساریای عالی پناهندگان ملل متحده عمیقاً نگران سلامت ۷ تن از ساکنان سابق این محل است که هم‌چنان ناپدید مانده‌اند. طبق گزارش‌های رسیده به کمیساریا، افراد ناپدیدشده در محلی در عراق نگهداری می‌شوند و ممکن است در معرض خطر بازگردانیدن به ایران برخلاف خواست خودشان باشند، که این می‌تواند یک نقض جدی قانون بین‌الملل باشد. همه این ۷ تن از نظر کمیساریا پناهجو شناخته می‌شوند و کمیساریا می‌خواهد فرصت مصاحبه با آنها را داشته باشد.

**UNHCR**  
The UN Refugee Agency  
UNHCR concerned as sectarian violence in Iraq threatens new internal displacement  
News Stories, 24 September 2013

© UNHCR/H.Caux

Fleming also said UNHCR was "gravely concerned" about the safety of seven former residents of the Camp New Iraq (formerly Camp Ashraf), who remain unaccounted for since it was attacked on September 1. More than 50 residents died in the attack in central-eastern Iraq. "According to reports reaching UNHCR, the missing persons are reportedly being held somewhere in Iraq and may be at risk of being returned involuntarily to Iran, which would be a serious breach of international law," Fleming said. "These seven are all known by UNHCR to be asylum-seekers, and UNHCR wants to have the opportunity to interview them," she added. In light of the numerous and persistent reports over the past week that these individuals may be at risk of forced return to Iran, she said that UNHCR was calling on the Iraqi government to locate them, to ensure their physical security and to safeguard them against return to Iran against their will. "UNHCR furthermore urges the government to ensure the protection of the residents of Hurriya as a temporary transit location and calls on the international community to find solutions outside Iraq as a matter of urgency," Fleming stated.

Welcome to the United Nations. It's your world.

UN News Centre

with breaking news from the UN News Service

Search

UN rights office calls on Iraq to determine whereabouts of missing Iranian exiles



Rupert Colville, spokesperson for the UN High Commissioner for Human Rights (OHCHR). UN Photo

Print

24 September 2013 – The United Nations human rights office today called on the Government of Iraq to do all it can to ascertain the whereabouts of seven former residents of Camp Ashraf, who have been missing since the facility, which housed Iranian exiles, was attacked on 1 September, leaving at least 52 residents dead.

"We are gravely concerned about allegations that seven former residents of Camp Ashraf, six of whom are reported to be women, were kidnapped during the events of 1 September," Rupert Colville, spokesperson for the Office of the UN High Commissioner for Human Rights (OHCHR), said at a briefing in Geneva.

"If they have indeed been kidnapped, all efforts should be made to secure their release unharmed," Mr. Colville added, noting unconfirmed reports that suggest that they are being held at an unidentified location in Iraq and are at risk of being forcibly returned to Iran.

Camp Ashraf was comprised of Iranian exiles, many of them members of a group known as the People's Mojahedin of Iran.

More than 3,000 residents have been relocated to Camp Hurriya, previously known as Camp Liberty, while the Office of the UN High Commissioner for Refugees (UNHCR) carries out a process to determine their refugee status, and resettle them outside of the country, in line with an agreement signed in December 2011 between the UN and the Iraqi Government.

Camp Ashraf has been attacked several times, making relocation a priority for the UN Assistance Mission for Iraq (UNAMI). Following the latest attack, the remaining residents were transferred to Camp Hurriya, but the circumstances of the attack remain obscure.

"As three weeks have now passed, we reiterate our call on the Government to do its utmost to shed light on exactly what happened and to identify the perpetrators of these killings," Mr. Colville said, while welcoming the transfer of the remaining residents to Hurriya.

He added that UNHCR and others shared the concern over the missing former residents and called on the Government to ensure their safety and prevent their involuntary return to Iran.

در پرتو گزارش‌های متعدد و مداوم که طی هفتۀ گذشته رسیده، این افراد می‌توانند در معرض بازگشت اجباری به ایران باشند. کمیساریا از دولت عراق می‌خواهد جای آنها را مشخص کند، امنیت فیزیکی آنها را تضمین کند و از آنها در قبال بازگردانده شدن به ایران برخلاف خواست خودشان حفاظت کند. کمیساریا علاوه بر این از دولت می‌خواهد که حفاظت ساکنان کمپ "حریه" محل عبور موقت را تضمین نماید و از جامعه بین‌الملل می‌خواهد به عنوان یک مسئلهٔ فوری، راه حل‌هایی برای آنها در خارج از عراق بیابد».

در همان روز (دوم مهرماه ۹۲) خانم پیلای، کمیسر عالی حقوق بشر ملل متحد از طریق سخنگوی رسمی خود به دولت عراق فراخوان داد که هرچه در توان دارد برای تعیین موقعیت ۷ ساکن مفقود اشرف، انجام دهد. روپرت کولویل، سخنگوی کمیسر عالی حقوق بشر در ژنو، با ابراز نگرانی عمیق نسبت به سرنوشت ۷ انفر ربوده شده افزود: «اگر آنها به‌طور واقعی ربوده شده باشند، باید تلاش کامل برای تأمین آزادی بدون آسیب آنها به عمل آید».

آقای کولویل ضمن استقبال از انتقال باقیمانده ساکنان به لیبرتی گفت: «اکنون با گذشت ۳ هفته، ما بر فراخوان خود به دولت برای انجام حداقل تلاش برای روشن نمودن این که به‌طور دقیق چه اتفاقی افتاد و تعیین عاملان آن کشтарها تأکید می‌کنیم».

وی افزود:

«کمیساريای عالی پناهندگان و سايرين در اين نگرانی نسبت به ساکنان مفقود مشترک هستند و دولت عراق را به تضمین سلامت آنها و جلوگيري از بازگرداندن احباری آنها به ايران، فرا می‌خواند».

۴ روز بعد در روز عمه‌ر (۲۸ سپتامبر) بان‌کيمون ديبركل سازمان ملل در ديدار با هوشيار زيباري وزير خارجه عراق، دولت عراق را فراخواند تا تحقیقات حول وقایع ترازيکی که روز اول سپتامبر در کمپ عراق جدید رخ داد را كامل کرده

و عاملان را مورد حسابرسی قرار دهد. او بر روی نیاز فوری بازاسکان ساکنان به خارج از عراق تأکید کرد.

بان کیمون ۳ هفته بعد، در ۲۳ اکتبر (اول آبان ۹۲) در همین رابطه تأسیس یک صندوق اعتماد برای تأمین هزینه‌های سازمان ملل به منظور انتقال مجاهدین از لیبرتی به کشورهای دیگر را، همراه با تعهداتش برای حل و فصل مسائل لیبرتی، طبق حقوق بشر بین‌المللی و استانداردهای انساندوستانه اعلام کرد.

## تعهد دبیرکل سازمان ملل در قبال ساکنان لیبرتی

طبق حقوق بشر بین‌المللی و استانداردهای انساندوستانه  
و تأسیس صندوق اعتماد برای تأمین هزینه‌های ملل متحد  
برای انتقال مجاهدان لیبرتی به کشورهای دیگر

تأکید دبیرکل بر استمرار مسئولیت دولت عراق  
در مورد تضمین سلامت و امنیت ساکنان اشرف  
طی دوران اقامت آنها در لیبرتی

«نیویورک، ۱۳۹۲ - ۲۰ اکتبر ۱۳۹۲ - سخنگوی دبیرکل بان‌کیمون از تشکیل یک صندوق اعتماد برای پشتیبانی از انتقال ساکنان لیبرتی به خارج از عراق به منظور تأمین امنیت آنها خبر داد.

وی تأکید کرد: دبیرکل نسبت به حل و فصل وضعیتی که ساکنان اشرف و لیبرتی با آن روبرو هستند طبق حقوق بشر بین‌المللی و استانداردهای انساندوستانه، متعهد است.

دبیرکل، نامه‌ها و دیگر اظهار نگرانیها از سوی پارلمانترها، شخصیت‌های سیاسی، گروههای جامعه مدنی و شخصیت‌های خصوصی را در مورد این مسئله و سلامت ساکنان

**UN chief thanks Iraq for its 'generous hospitality' to Syrian refugees**

**LISTEN / DOWNLOAD**

Secretary-General Ban Ki-moon (right) meets with Hoshiyar Zebari, Minister for Foreign Affairs of Iraq. (file photo 15 December 2010)

The Secretary-General urged the Government of Iraq to finalize the investigation into the tragic events which occurred on 1 September in Camp New Iraq, and to hold the perpetrators accountable. He noted the urgent need for relocating the residents outside Iraq.

New York, 23 October 2013 - Statement attributable to the Spokesperson for the Secretary-General on Trust Fund to Support the Relocation of Camp Hurriya Residents outside of Iraq

The Secretary-General is committed to resolving the situation faced by the former residents of Camp New Iraq (Ashraf) – now residents of Camp Hurriya (Liberty) – in accordance with international human rights and humanitarian standards. He has taken note of the letters and other expressions of concern over their well-being and safety, from parliamentarians, political figures, civil society groups, and private individuals.

Energies should be focused urgently now on the relocation of the residents of Camp Hurriya to safe and secure locations outside of Iraq. This is the only durable and sustainable solution. While the Secretary-General welcomes the generous offers by Member States that have enabled 240 out of the 3,174 individuals to settle outside of the country, it is essential to pick up the pace of the relocation. The Secretary-General calls on other Member States to follow suit and to offer residents the opportunity for safe relocation.

In this connection, the United Nations is launching a Trust Fund initiative to cover costs relating to the relocation process. The Secretary-General appeals to Member States to contribute to this Fund.

The Secretary-General reiterates the continued responsibility of the Government of Iraq to ensure the safety and security of the residents during their stay in Camp Hurriya.

لیبرتی ملاحظه نموده است.

به اعتقاد دبیرکل، توانها باید بر تأمین فوری امنیت و سلامت ساکنان لیبرتی و روی انتقال آنان به خارج از عراق متمرکز گردد و این تنها راه حل پایدار و بادوام است. در همین خصوص سرعت انتقال باید افزایش یابد و دبیرکل کشورهای عضو ملل متحد را به تبعیت از کشورهایی مانند آلبانی و به رائمه پیشنهادات و فرصتهای انتقال امن برای ساکنان لیبرتی فرامی خواهد.

در همین رابطه سازمان ملل به ابتکار جدیدی مبادرت کرده است که تأسیس یک صندوق کمک برای پرداخت هزینه‌های ملل متحد در پروژه‌های انتقال است. دبیرکل از کشورهای عضو می‌خواهد که به این صندوق کمک کنند.

دبیرکل همچنین بر استمرار مسئولیت دولت عراق در تضمین سلامت و امنیت ساکنان لیبرتی طی دوره اقامت آنها در این کمپ تأکید می‌کند».

## دولت آمریکا اعلام کرد یک میلیون دلار به صندوق تأسیس شده از جانب دبیرکل پرداخت می‌کند

(۹۲ آبان ۲۰۱۳) ۲۴

دولت آمریکا یک کمک یکمیلیون دلاری را به صندوق اعتماد پیشنهادشده از سوی دبیرکل بانکیمون اعلام کرد.

سخنگوی وزارت خارجه آمریکا در این باره طی بیانیه‌یی گفت: ایالات متحده از تأسیس صندوق سازمان ملل برای پشتیبانی از بازاسکان ساکنان لیبرتی استقبال می‌کند.

سخنگوی وزارت خارجه گفت ما خوشوقتیم اعلام کنیم که ایالات متحده در نظر دارد در این خصوص یکمیلیون دلار به صندوق سازمان ملل بپردازد. دولت به کار با کنگره آمریکا در مورد تأمین این مبالغ ادامه خواهد داد. ایالات متحده امیدوار است که سایر کشورها نیز از این تلاش انساندوستانه مهم پشتیبانی کنند. بهدلیل حملات موشکی گشته علیه کمپ لیبرتی در فوریه و زوئن امسال و بهدلیل حمله دهشتناک سپتمبر به ساکنان اشرف، ما با سازمان ملل در این موضوع هم‌عقیده هستیم که انتقال ساکنان لیبرتی به خارج از عراق، تنها وسیله پایدار تضمین امنیت و سلامت ساکنان است و این یک الزام عاجل انساندوستانه است.

در بیانیه وزارت خارجه آمریکا آمده است که دولت آمریکا فعالانه درگیر کار با جامعه بین‌المللی برای جلوگیری از انتقال، تحت هدایت کمیسر عالی پناهندگان ملل متحد است. علاوه بر این، به همین منظور، وزارت خارجه اخیراً جاناتان واینر را به عنوان مشاور ارشد برای مجاهدین خلق منصوب کرده است تا بر تلاش‌های دولت آمریکا در جهت انتقال هرچه سریعتر ساکنان لیبرتی به مکانهای سالم، دائمی و امن در خارج از عراق نظارت داشته باشد.

**U.S. DEPARTMENT OF STATE**  
DIPLOMACY IN ACTION

Browse by:  
Type | Speaker | Public  
Enter keyword here

SECRETARY KERRY | MEDIA CENTER | BLOG | TRAVEL | CAREERS | BUSINESS | YOUTH & EDUCATION | MySTATE

**U.S. Pledges Support to UN Trust Fund for Resettlement of Camp Hurriya Residents**

Press Statement

Marie Harf  
Deputy Department Spokesperson, Office of the Spokesperson

Washington, DC

October 24, 2013

The United States welcomes the establishment of the United Nations Trust Fund to support the resettlement of individuals currently residing at Camp Hurriya in Iraq. We are pleased to announce that the United States plans to provide \$1 million to the UN Trust Fund. The Administration will continue to work with the U.S. Congress regarding these funds. The United States hopes other countries will also support this important humanitarian effort.

We share the conviction that relocation is the only lasting means of guaranteeing the safety and well-being of those residing at Camp Hurriya. Achieving this goal has become an ever more urgent humanitarian imperative in the aftermath of deadly attacks on Camp Hurriya in February and June of this year, and the horrific attack on individuals at Camp Ashraf in September. We also continue to support the United Nations Assistance Mission for Iraq and the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in their efforts to resettle the residents of Camp Hurriya outside of Iraq.

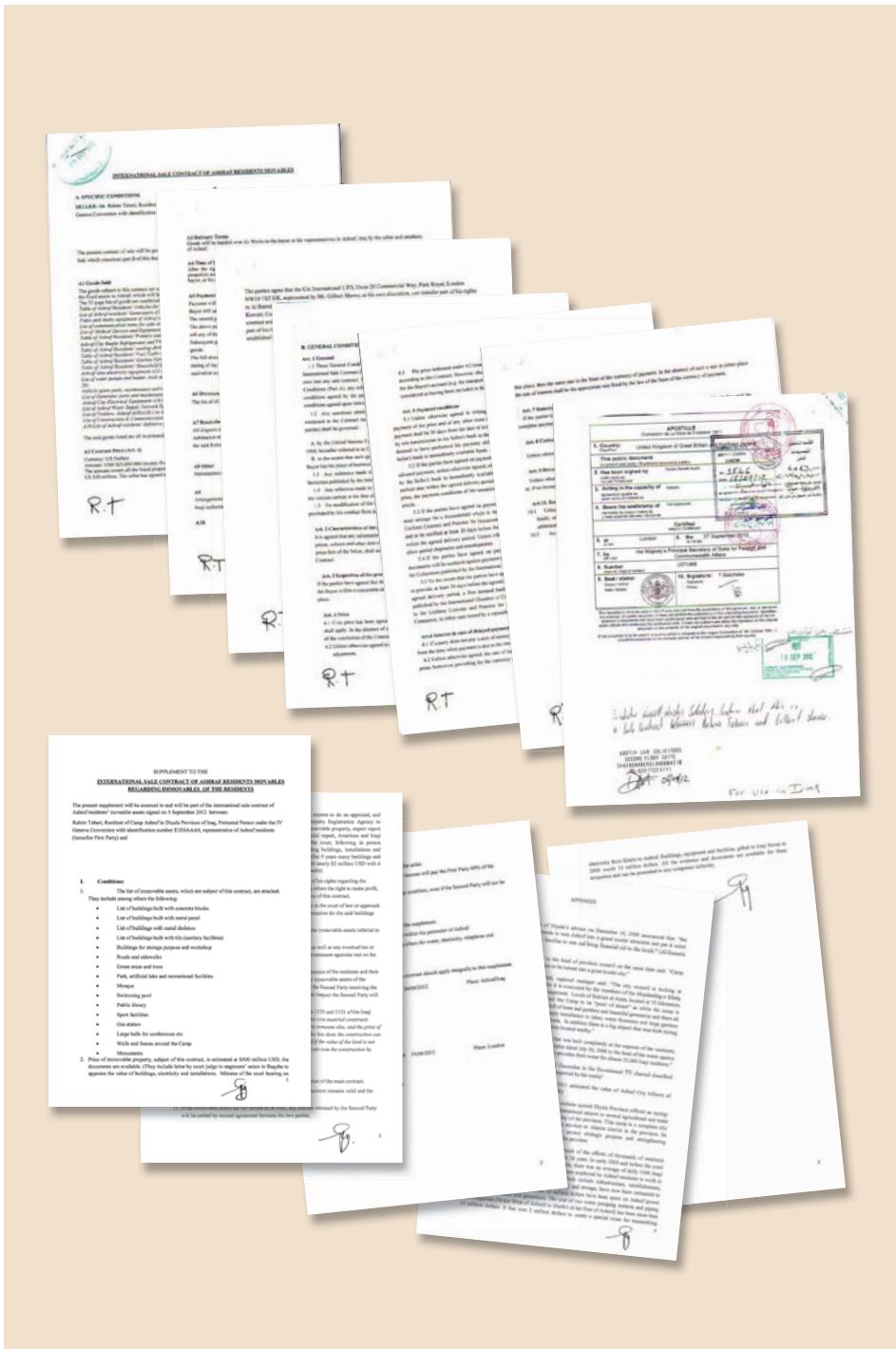
The United States is actively engaged in working with the international community to move the UNHCR-led relocation process forward. To that end, the Department of State recently appointed Jonathan Winer as Senior Advisor for Mujahedin-e Khalq (MEK) Resettlement, to oversee our efforts towards resettling the residents of Camp Hurriya to safe, permanent and secure locations outside of Iraq as soon as possible.

293

گزارش مستند حمله به اشرف

معاقبًاً سازمان مجاهدین خلق ایران امروز در همین خصوص، مجددًا با تشکر از ابتکار دبیرکل و کمک یکمیلیون دلاری ایالات متحده به سازمان ملل که البته صرف هزینه‌ها و کارکنان ملل متحد می‌شود، بر آمادگی خود برای پرداخت یکصدمیلیون دلار از محل فروش اموال و داراییهای اشرف به صندوق اعتمادی که دبیرکل برای تأمین هزینه‌های سازمان ملل و کارکنانش تأسیس کرده، تأکید کرد. مبلغ کل فروش داراییها و اموال ساکنان اشرف طبق قرارداد منعقده با کمپانی انگلیسی در مجموع ۵۰۰ میلیون دلار بود که با ۵۵ میلیون دلار تخفیف برای سرعت در کار، به ۵۵ میلیون دلار تنزل یافت.

سازمان مجاهدین خلق ایران همچنین خاطرنشان کرد ما نمی‌دانیم دهها میلیون دلار پولهای دریافت شده توسط کوبler از صندوق سازمان ملل به چه مصرفی رسیده، زیرا حتی یک دلار از آن نیز به مجاهدین داده نشده است. سازمان مجاهدین از دبیرکل و دولت آمریکا خواست حکومت عراق را وادرار کنند طبق طرح ۵ سپتامبر ۲۰۱۳ سازمان ملل که دولت عراق آن را پذیرفته بود و مبنای انتقال ۴۲ تن مجاهدان باقی‌مانده در اشرف به لیبرتی قرار گرفت، به تعهد خود در مورد فروش داراییها و اموال اشرف عمل کند و از هرگونه کارشکنی و ممانعت در این زمینه دست بردارد. در طرح سازمان ملل که مورد تایید دولت آمریکا و حکومت عراق قرار گرفته بود، بهوضوح خاطرنشان شده است که حکومت عراق می‌پذیرد ساکنان می‌توانند در هر زمان به فروش داراییهای خود مبادرت کنند.



**بیانیه کمیته بین‌المللی در جستجوی عدالت****آلخو ویدال کوادراس – بروکسل ۳۰ اکتبر ۲۰۱۳****فراخوان به شورای امنیت برای آزادی گروگانها  
و تأمین حداقل استانداردهای حفاظتی و امنیتی در لیبرتی****مجاهدین در صورت فروش اموال اشرف  
۱۰۰ میلیون دلار به صندوق اعتماد بین‌المللی دبیرکل می‌پردازند**

«کمیته بین‌المللی در جستجوی عدالت دو ماه پس از اعدام جمعی ۵۲ تن از ساکنان اشرف و گروگانگیری ۷ تن از آنان از فقدان حداقل‌های حفاظتی در لیبرتی شدیداً ابراز نگرانی می‌کند. متأسفانه ملاحظات سیاسی با ایران و تمایل آشکار غرب برای نگهداشتن نوری المالکی به عنوان نخست‌وزیر عراق، بر پرسنی‌های انسانی و حقوق‌بشری پیشی گرفته است. این در حالیست که ملل متحد بارها در قبال امنیت و سلامت همهٔ قربانیان و ساکنان لیبرتی متعهد شده است. همهٔ این افراد به گواهی کمیسریای عالی پناهندگان (یوان‌اچ‌سی‌آر) پناهنده یا پناهجو و افراد مورد نگرانی هستند و در همان حال حفاظت‌شده تحت کنوانسیون چهارم ژنو می‌باشند.

۲۱ ماه است ساکنان در لیبرتی هستند و چشم‌اندازی برای انتقال آنها وجود ندارد. این کمپ نه موقت است و نه ترانزیت، بلکه طبق دو گزارش گروه کار بازداشت‌های خودسرانه ملل متحد در ۲۰۱۲، یک زندان است. البته شرایط آن در ۲۰۱۳ از هر نظر خطرناکتر شده و ۳ بار هدف حملهٔ موشکی قرار گرفته که بر اثر آنها، ۱۰ تن کشته و ۱۷۰ تن مجروح شده‌اند.

به رغم قولهای متعدد از جمله طرح ۵ سپتامبر ۲۰۱۳ ملل متحد، دولت عراق از تأمین حداقل الزامات امنیتی برای لیبرتی جلوگیری می‌کند. از ۱۷۵۰۰ تیکی‌وال

**Call on the UN Security Council for the release of 7 hostages held in Iraq and the provision of the minimum security standards at Camp Liberty**

**The PMOI-MEK will contribute \$100 million to the Trust Fund of the UN Secretary General if the properties at Ashraf are allowed to be sold**

The international committee In Search of Justice expresses its deep concern over the lack of minimum security standards at Liberty.

Unfortunately, political expediency vis-à-vis Iran and the West's apparent desperation to keep the Iraqi Prime Minister – Nouri Al Maliki happy, have superseded humanitarian principles and human rights. The United Nations has repeatedly made commitments about the security and health of all victims and residents of Liberty. All of these individuals are, as certified by UNHCR, refugees or asylum seekers and people of concern while protected under the 4th Geneva Convention.

The residents have been at the camp for 21 months and there is no immediate prospect of their resettlement. This camp is neither temporary nor transit; furthermore, according to two reports by the UN Working Group on Arbitrary Detentions in 2012, it is a prison. Of course, its conditions in 2013 have become more dangerous in every respect, and it has been the subject of three missile attacks, leaving 19 dead and 170 wounded.

Despite repeated promises, including the UN's September 5th plan, the Iraqi government prevents the provision of minimum-security requirements at Liberty. Of the 17,500 original T-walls removed, only 1170 have been returned to the camp, but the police have allowed only 192 of them to be installed. The residents have not been allowed to transfer their helmets, protective vests and medical equipment to Liberty. They are incredibly vulnerable in facing attacks from missiles and mortars.

The camp's siege, especially since the September 1 attack on Ashraf, has intensified and since a week ago, transferring patients to hospitals has been prevented. As a consequence of this deliberate medical siege, so far, 15 patients have died in Ashraf and Liberty.

I have jointly written a letter with Mr Struan Stevenson, President of European Parliament's Delegation for relations with Iraq, to the UN Secretary General, thanking him for establishing a Trust Fund for resettlement of the residents and informed him that "according to various reports and documents that we have seen, the People's Mojahedin Organization of Iran (PMOI-MEK) has spent \$20 million so far for the reconstruction of Camp Liberty during the last 21 months. This does not include the specialized work and labour provided by the residents, who have had a significant role in the reconstruction programme. All the expenses of those individuals relocated to Albania and Germany (so far 230 people) are being paid by the PMOI. The PMOI has reassured us that if the Iraqi government approves an agreement for the sale of its properties at Ashraf, in an arrangement between the PMOI and a British company, it will contribute \$100 million to your trust fund initiative."

We urged the Secretary General that since Maliki refuses to carry out his duties because of his subordination to Iran, he should immediately refer this case to the Security Council in order to realize the following objectives and prevent a larger human catastrophe:

- A. Immediate release of the hostages by the Iraqi government;
- B. Provision of minimum security standards at Liberty;
- C. Full-time stationing of UN observers and a unit of Blue Helmets at Liberty;
- D. Allowing residents' sale of their properties under the supervision of Senator Torricelli, their legal representative;

Alejo Vidal-Quadras  
Vice President of the European Parliament  
President, International Committee In Search of Justice (ISJ)

تنها ۱۱۷۰ عدد به داخل کمپ برگردانده شده اما پلیس اجازه نصب ۱۹۲ عدد آنها را داده است. به ساکنان اجازه داده نشده کلاهها و جلیقه‌های حفاظتی و تجهیزات پزشکی خود را به لیبرتی منتقل کنند. آنها در مقابل موشک و خمپاره بی‌نهایت آسیب‌پذیرند.

محاصره کمپ به خصوص پس از حمله اول سپتامبر اشرف تشدید شده و یک هفته است از انتقال بیماران به بیمارستان هم جلوگیری می‌شود. تاکنون در اثر محاصره ضدانسانی پزشکی، ۱۵ بیمار در اشرف و لیبرتی جان سپرده‌اند.

من و آقای استرون استیونسون، رئیس گروه رابطه با عراق در پارلمان اروپا، طی نامه‌یی به دبیرکل ضمن تشکر از ابتکار دبیرکل برای تشکیل صندوق اعتماد به اطلاع او رساندیم که بنا به گزارش و اسناد سازمان مجاهدین خلق ایران، سازمان مجاهدین خلق ایران طی ۲۱ ماه، ۲۰ میلیون دلار هزینه بازسازی لیبرتی کرده است. این شامل کار تخصصی و یدی ساکنان که نقش مهمی در بازسازی داشته، نمی‌شود. سازمان مجاهدین خلق ایران تاکنون حدود ۱۰ میلیون دلار هزینه بازسکان کرده است. همه هزینه‌های انتقال افراد به آلبانی و آلمان (تاکنون ۲۳۰ نفر) توسط سازمان مجاهدین خلق ایران پرداخت شده است. سازمان مجاهدین خلق ایران به ما اطمینان داد که اگر دولت عراق اجازه دهد قراردادش با کمپانی انگلیسی در مورد اموال اشرف عملی شود، ۱۰۰ میلیون دلار به صندوق اعتماد ابتکاری شما پردازند».

خانم رجوی بار دیگر بر پرداخت ۱۰۰ میلیون دلار  
به صندوق ابتکاری دبیر کل  
از محل فروش داراییهای اشرف  
برای انتقال مجاهدین به کشورهای دیگر تأکید کرد  
۱۱ آبان ۱۳۹۲ (۲۰۱۳ نوامبر)

«خانم مریم رجوی، رئیس جمهور برگزیده مقاومت ایران، ضمن تشکر از ابتکار دبیر کل ملل متحد در تشکیل یک صندوق اعتماد برای انتقال ساکنان لیبرتی به کشورهای دیگر، بار دیگر بر پرداخت ۱۰۰ میلیون دلار به این صندوق از محل فروش داراییهای ساکنان اشرف تأکید کرد.

وی گفت این موضوع پیش از این، از سوی دکتر آلخو ویدال کوادراس، نایب رئیس پارلمان اروپا و رئیس کمیته بین المللی در جستجوی عدالت و آقای استرون استیونسون، رئیس گروه رابطه با عراق در پارلمان اروپا، به اطلاع دبیر کل ملل متحد، معاون سیاسی و نماینده ویژه او در عراق نیز رسیده است.

خانم رجوی در همین خصوص، حکومت عراق را به همکاری با سناتور توریسلی، نماینده قانونی ساکنان برای فروش اموال ساکنان اشرف، فراخواند.

ساکنان اشرف در سپتامبر ۲۰۱۲ با یک کمپانی انگلیسی برای فروش کلیه اموال منقول و غیر منقول به مبلغ ۵۵ میلیون دلار قرارداد بستند. این قرارداد به تأیید وزارت خارجه انگلستان، سفارت عراق در این کشور و اتاق بازرگانی عرب و انگلستان رسید. اما نیروهای عراقی با تهدید نماینده کمپانی در عراق به مرگ و تهذید به مصادر اموال کمپانی، مانع اجرای قرارداد شدند.

فروش اموال ساکنان در طرح ۵ سپتامبر ۲۰۱۳ ملل متحد و همچنین در نامه عسپتامبر خانم بت جونز، دستیار وزیر خارجه آمریکا در امور خاور نزدیک، مورد تأکید قرار گرفته است. اما متأسفانه به رغم گذشت دو ماه دولت عراق اجازه فروش اموال ساکنان را نمی دهد. در طرح ۵ سپتامبر ملل متحد تصویح شده است:

گزارش مستند حمله به اشرف

”دولت عراق به ساکنان اجازه فروش اموالشان را در هر زمانی خواهد داد.“  
”دولت عراق کلیه اموال اشرف را حفاظت و ضمانت خواهد کرد.“

در همین رابطه خانم بت جونز، دستیار وزیر خارجه آمریکا در امور خاور نزدیک، قبل از انتقال باقیمانده ساکنان اشرف به کمپ لیبرتی، در روز ۱۵ شهریور (عسیتامبر) به خانم رجوی نوشت: اگر شما با طرح یونامی برای انتقال باقیمانده ساکنان اشرف موافقت کنید ”سازمان ملل نگهداری داراییهای اشرف را با به کار گرفتن یک شرکت حفاظت مورد اعتماد محلی تسهیل خواهد کرد و سفارت آمریکا آن چه را در توان دارد در حمایت از این تلاشها مبذول خواهد نمود“.

اما پس از تخلیه اشرف و انتقال ۴۲ تن مجاهدان باقیمانده به لیبرتی، حکومت عراق بار دیگر طرح مورد توافق سازمان ملل، آمریکا و حکومت عراق را زیر پا گذاشت و به اجرای هیچ یک از تعهدات خود در هیچ زمینه‌یی تن نداد. آمریکا و سازمان ملل هم به روی خود نیاوردند.

نماینده ساکنان اشرف و لیبرتی در ۶ دسامبر ۱۳۲۰ درباره همین قول و قرارهای خیانت‌شده به جورجی باستین جانشین نماینده ویژه دبیرکل ملل نوشت:  
«ین اولین نامه نیست، قبل از آن دهها نامه و گزارش‌های روزانه از لیبرتی برای شما ارسال شده است. آقای براعی نماینده ساکنان در ۲۴ نوامبر از لیبرتی به شما نوشت که مدتی است تلاش می‌کنم با شما تماس بگیرم ولی پاسخی دریافت نمی‌کنم. امروز صبح یک ایمیل برای شما فرستادم و خواستم که زمانی را برای تماس مشخص کنید ولی باز هم هیچ پاسخی از جانب شما دریافت نکردم. روز گذشته از انتقال یکی از بیماران (اعتصابی) به بیمارستان که وضعیت سختی داشت، ممانعت به عمل آوردن، همین امروز نیز مانع رفتن یکی از مترجمین شدند و دهها مشکل دیگر، اما متأسفانه در این شرایط، یونامی غایب است و هیچ اقدامی انجام نمی‌دهد و ساکنان باید روزانه مورد فشار و آزار و اذیت قرار بگیرند... چرا شما بعد از این که اشرف بسته شد، دیگر حتی یکبار نیز به لیبرتی نیامدید؟ آیا هدف صرفاً بستن اشرف بود؟!»

## شورای ملی مقاومت ایران



National Council of Resistance of Iran

قتل عام و اعدام جمعی در اشرف - شماره ۸۷

### خانم رجوی بار دیگر بر پرداخت ۱۰۰ میلیون دلار به صندوق اینکاری دبیر کل

خانم مریم رجوی، رئیس جمهور برگزیده مقاومت ایران، ضمن تشکر از اینکار دبیر کل ملل متعدد در تشکیل یک صندوق

اعتماد برای انتقال ساکنان لیبرتی به کشورهای دیگر، بار دیگر بر پرداخت ۱۰۰ میلیون دلار به این صندوق از محل فروش داراییهای ساکنان اشرف تأکید کرد.

وی گفت این موضوع بیش از این از سوی دفتر اخواه و بیان کوادراتی، نایب رئیس پارلمان اروپا و رئیس کمیته

ملل متعدد، معاون سیاسی و نماینده ویژه او در عراق نیز رسیده است. آنها خاطرنشان کردند که اگر دولت عراق اجازه

بدهد قرارداد فروش داراییها با کمیانی انگلیسی به اجرا در بیاید، ۱۰۰ میلیون دلار از قرارداد این قرارداد به صندوق

خانم رجوی در همین خصوص حکومت عراق را به همکاری با ستاد امور توپیلی، نماینده قانونی ساکنان برای فروش

ساکنان اشرف در سپتامبر ۲۰۱۲ با یک کمیانی انگلیسی برای فروش کلیه اموال منقول و غیرمنقول به مبلغ

۵۵ میلیون دلار قرارداد بستند. این قرارداد به تأیید وزارت خارجه انگلستان، سفارت عراق در این کشور و ائمّه بازار گابی

مانع اجرای قرارداد شدند.

فروش اموال ساکنان در طرح سپتامبر ۲۰۱۳ ملل متعدد و همچنین در نامه عسیتمابر خانم بت جونز، دستیار وزیر

خارجه امریکا در امور خاور نزدیک، مورد تأکید قرار گرفته است. اما متأسفانه به رغم گذشت دو ماه دولت عراق اجازه

فروش اموال ساکنان را نمی دهد. در طرح سپتامبر ملل متعدد تصویب شده است:

-دولت عراق به ساکنان اجازه فروش اموالشان در هر زمانی را خواهد داد.

-دولت عراق کلیه اموال اشرف را حفاظت و ضمانت خواهد کرد.

در همین رابطه خانم بت جونز دستیار وزیر خارجه امریکا در امور خاور نزدیک به کمپ لیبرتی در روز ۱۵ شهریور عسیتمابر، به خانم رجوی نوشت: اگر شما با طرح یونانی برای انتقال باقیمانده

ساکنان اشرف موافقت کنید هیزان ملل تقدیری داراییهای اشرف را به کاگرفنن یک شرکت حفاظت مورد اعتماد

دولت عراق کرد و سفارت امریکا آنچه را در تیوان دارد در حمایت از این نلاشها میذول خواهد نمود.

دبیرخانه شورای ملی مقاومت ایران

(۲۰۱۳) (۲) نوامبر ۱۳۹۲ آبان ۱۱

[www.ncr-iran.org](http://www.ncr-iran.org)

## شورای ملی مقاومت ایران



National Council of Resistance of Iran

17, Rue des Grands  
94400 Arcueil-Cexy France  
Tel: (33) 34 48 07 28 - Fax: (33) 34 48 01 34  
Foreign Affairs Committee

1. A few hours before I receive your email, I received a copy of Mr. Safari's letter of December 5 to you. But it seems like your Bible is the Committee tasked to suppress Ashraf, in the Iraqi Prime Ministry instead of the truth; otherwise, after reading Mr. Safari's letter, he would never have written those words. He had written: "I had informed you that he had prevented Soheil Haeri and Mohammad Moghdami from going to Baghdad to undergo eye and lung surgery under the pretext that these patients did not have their ID cards. This is the Iraqi government's latest tactic to violate the MOU and deprive the residents' access to medical care. For example, Mohammad Moghdami had prior to this gone to Baghdad many times for medical appointments, and this sudden stop – along with UNAMI's approving silence – is very concerning..... The regrettable reality is that the Iraqi forces attacked Hessaan Hamadi and Mohammad Moghdami's living quarter in April 2011 killing a number of people right away; therefore they had to escape with many other residents leaving their personal belongings behind including their ID cards and passports. The Gol never allowed them to go back to fetch their personal belongings. Major Ahmed was in charge of the affair at the time in Ashraf. Soheil Haeri says that he lost his ID's in the chaotic Iraqi force's inspection before he was leaving Ashraf to Liberty." (enclosure no 14)

2. This is by no means the first letter. Prior, you have received dozens of letters, reports and Daily Reports. On November 24, Mr. Baraci wrote to you: "It is sometimes that I have been trying to call you, but your phone is not answering. I sent an email to you this morning and asked for a time for telephone call, but again there was no response.... yesterday, and today they did not allow one interpreter to go to hospital with the patients and tens of other problems. Unfortunately, under such circumstances UNAMI is absent and they are taking no measures, and every day residents must bear the pressures and harassments of Major Ahmad Khozef... Why is that after the closure of Ashraf you did not even pay a visit to Liberty... Was the goal to close Ashraf and nothing else?"

3. On November 25, Mr. Toussounchi, a camp's liaison with UNAMI wrote to you: "We are continuously calling, sending SMSs and emails to you, Francesco and Mohammad Najjar and receiving no respond. We don't understand what the problem is. Was your only issue the closure of Ashraf, and now that Ashraf is closed you don't get involved with the humanitarian issues of Liberty? Please let us know a

intentional fabrication  
that because of the  
residents of Ashraf  
to medical services.  
ep, the number of  
lend you the list of  
it does seem that Gol  
to death to receive a  
these physicians.  
reports that in the last  
been sent to you  
er, 2 and 4 December  
obstructing departure  
ation of the camp and  
of residents during a  
o. 17)  
orted to UNAMI, its  
tions (a list of these

### شهردار روڈی جولیانی:

«آنها به خاطر تصمیمهای بسیار ناشایست سازمان ملل و ایالات متحده کشته شدند و به همین خاطر من واقعاً احساس شرم می‌کنم. دولت آمریکا قول داد که وقتی آنها تسلیحات خود را تحويل دهنند، از ساکنان حفاظت خواهد نمود. از نظر من این یک تعهد صادقانه و رسمی از طرف کشور من است. تعهد صادقانه‌یی که ما اکنون و به کرات آن را زیرپا گذاشته‌ایم. آمریکا باید به خاطر خلف وعده شرم کند چون آمریکا نقش بهسزایی در مجبورکردن ساکنان به ترک اشرف داشت و طی دو سال فشار فوق العاده‌یی بر آنها وارد آورد تا به اردوگاه کار اجباری بروند. وزیر وقت امور خارجه، در حقیقت آنها را تهدید کرد که اگر نقل مکان نکنند، نام آنها از لیست تروریستی حذف نخواهد شد».

### پائولو کاساکا، نماینده پیشین پارلمان اروپا:

«کاری که آمریکا و جامعه بین‌المللی باید انعام دهند این است که مطابق قول و قرارهایشان، مطابق ضمانتهای مکرری که داده‌اند، این افراد را فوراً از این محل و از این قتلگاه خارج کنند، بدون تأخیر و بلافصله. اگر آنها صادق هستند باید هواپیما به بغداد بفرستند و آنها را به جای دیگر منتقل کنند. باید آنها را فوراً از آن جا خارج کرد. و متأسفانه سازمان ملل باید عذر جوکی به نام یونامی را بخواهد. ... در پایان به عنوان یک مسئول اروپایی من شرمسار هستم این مطلقاً شرم‌آور است. من از این بابت شرمنده هستم».

### ژنرال جیمز جونز، اولین مشاور امنیت ملی پرزیدنت اوباما کنفرانس سنای ایالات متحده آمریکا:

«سال گذشته، من به همراه ۱۰ مقام ارشد سابق آمریکا به ملاقات نخست وزیر مالکی رفتیم. این یکی از مأیوس‌کننده‌ترین ملاقاتهایی بود که من در آن شرکت داشته‌ام. نخست وزیر به ما یک توضیح نیم ساعته از نقطه نظر اش درباره سیاست خارجی عراق تحويل داد که اساس آن بود که عراق در موضوعات منطقه‌یی

و بین‌المللی به‌اصطلاح "بی‌طرف" است. او به ما گفت: "ما زندگی می‌کنیم و اجازه می‌دهیم بقیه هم زندگی کنند. ما در امور سایر کشورها دخالت نمی‌کنیم و نمی‌گذاریم دیگران در امور ما دخالت کنند". با توجه به حمایت آشکار عراق از اسد و روابط بیش از حد نزدیک با حاکمان ایران دو رژیمی که از نامشروع‌ترین و سرکوبگرترین رژیمهای جهان هستند چنان ادعای احمقانه و مضحکی فراتر از مسخره است که اگر به صراحت صحبت کنم، با توجه به فدایکاری عظیم ما طرف ۱۰ سال گذشته، توهین‌آمیز است.

...کسانی که ما قول دادیم از آنها حفاظت کنیم، کسانی که حق برخورداری از عدالت را دارند، کماکان در شرایط وخیمی به‌سر می‌برند. آنها کماکان بی‌خانمان هستند، حقوقشان ضایع شده و زیر تهدید مستمر حمله و قتل، در بازداشت به‌سر می‌برند زیرا آنها به امید آینده بهتری برای میهنشان در همسایگی عراق دارند. به‌رغم تعهدات آمریکا، قولهای عراق و تعهد جامعه بین‌المللی برای حفاظت از این پناهندگان بدون سلاح، یک بحران انسانی دهشتتناک و غیراخلاقی در جریان است؛ اما جهان با بی‌تفاوتوی شوکه‌کننده‌یی واکنش نشان داده است.

من فکر می‌کنم این بررسی که ما چگونه به وضعیتی که امروز در آن هستیم رسیدیم، خیلی کمک‌کننده خواهد بود تا به‌روشنی واقعیتها را درک کنیم و سپس بر اقداماتی که باید صورت گیرند تا این وضعیت شرم‌آور را تصحیح کنیم، خط تأکید بکشیم».

### ژنرال جیمز جونز گردنه‌مایی بزرگ مقاومت ایران در پاریس

«در سال ۲۰۰۴ نیروهای چندملیتی به رهبری آمریکا ساکنان کمپ اشرف را به عنوان افراد حفاظت‌شده به‌رسمیت شناختند. در ۲۰۰۹ دولت جدید عراق مسئولیت امنیت آنها را پذیرفت. این پذیرش مسئولیت از یکسو و عملکردشان از سوی دیگر، یک شکست شرم‌آور بوده است. بنابراین از نظر جغرافیای استراتژیک، آخرین حمله بزرگ‌لانه به کمپ لیبرتی در ۱۵ اژوئن علامت ترس واقعی و مستمر

رژیم از اراده شرافتمندانه شماست».

### هیو شلتون، رئیس ستاد مشترک نیروهای مسلح آمریکا (۲۰۰۱-۱۹۹۷)

#### گردهمایی بزرگ مقاومت ایران در پاریس

«امروز، بی تفاوتی شوکه کننده دولت اوباما نسبت به وضعیت وخیم انسانی، در لیبرتی به واقع شرم آور است.

برای من در دنک ا است که ببینم دولت من این چنین پشت کرده و بی تفاوتی خود را به نمایش گذاشته و فراتر از اینها، تعهدات و قولهایش را نادیده گرفته است. این رسم آمریکاییان نیست».

### آلخو ویدال کوآدراس، نایب رئیس پارلمان اروپا

#### گردهمایی بزرگ مقاومت ایران در پاریس

«بی عملی در برابر کشتار، همدستی با قاتل است. ولی عمل، شراکت در جرم است.

امیدوارم روزی مارتین کوبler به خاطر رفتار شرم آورش مورد حسابرسی قرار بگیرد.

اما دوستان عزیز فراموش نکنید چرا سازمان مجاهدین شیطان سازی می شود؟ زیرا طی سالها در مواجهه با ابتلایات بیشمار نه تنها دست از مبارزه شان نکشیده اند، بلکه به مبارزه برای یک ایران دموکراتیک ادامه داده اند. آنها تهدید واقعی رژیم ایران هستند. حمله به لیبرتی نشاندهنده ضعف و هراس رژیم است».

### دیوید ایمس، نماینده پارلمان انگلستان

#### گردهمایی بزرگ مقاومت ایران در پاریس

«شرم بر جهان که سکوت کرد در حالی که می توانست کاری انجام دهد تا جان آن

انسانها را نجات دهد. لذا از جانب پارلمانترهای انگلیسی که امروز این جا جمع شده اند،

ما در کنار شما خواهیم ایستاد تا عدالت و صلح برای مردم ایران محقق شود».

گزارش مستند حمله به اشرف

### کارول فانتین، استاد ادیان و تاریخ در آمریکا

#### کنفرانس پارلمانترها و نماینده‌گان

«...بگذار باشد (درباره قساوت ۲۰ ژوئن)،

بدنهایشان درهم پیچید،

مانند بنگالهای ارزان و نازک که در آن

توسط دشمنانشان نگهدارشته شده بودند،

جهان، با شجاعت تسلیم‌نپذیر شما شرمگین شده و به حرکت درمی‌آید

تا به تمام نیازهای شما پاسخ دهد

با پایداری شما، قدرتها و توطئه‌گران تماماً افشا شده

و با عدالتی سریع، قطعی و هراسناک روبه‌رو خواهند شد

و دستشان از توان فریب تهی شده است».

### سرهنگ ولی مارتین، فرمانده حفاظت اشرف

#### کنوانسیون جوامع ایرانیان در آمریکا

«من اکنون یک کارت افراد حفاظت‌شده را در دستم دارم. مجاهدین به تمامی

تواافقات صد روی صد پایبند بوده‌اند. اما متأسفانه، ایالات متحده حتی به یک

تواافق عمل نکرده است و من از این بابت شرم می‌کنم».

### سناتور ژان پیر میشل، عضو سنای فرانسه

#### کنفرانس در پاریس

«محکومیتها از همه‌طرف سرازیر شد اما اقدامات عملی کجاست؟ دولتهای ما چه

کردند؟ سازمانهای بین‌المللی چه کردند؟ تا امروز، هیچ!

این ادامه بزدلی است و باید اذعان نمود که در زمانه بدی هستیم. چرا بد است؟

چون رژیم ایران قصد دارد بار دیگر با یک ظاهر فریبینده طرف‌حسابهایش را

بازی بدهد و متأسفانه من از بابت کشورم شرمنده هستم، طرفهای فرانسوی و

آمریکایی دارند یک بار دیگر وارد این بازی می‌شوند. اما همان دلایل باعث ایجاد

همان تأثیرات خواهد شد.»

### سناتور تینی کوکس، رئیس گروه سیاسی اتحاد چپ اروپا، عضو سنای هلند کنفرانس پاریس

«این یک شرمساری بزرگ برای جامعه بین‌المللی است زیرا اگر ما نتوانسته‌ایم کسانی را که تحت حفاظت بین‌المللی هستند، حفاظت کنیم چگونه می‌توانیم حکومت قانون و حقوق بشر را در جهان حفاظت کنیم.»

### دینا روهراباکر، رئیس زیرکمیته اروپا، آسیا در کنگره آمریکا کنفرانس در واشینگتن

«مدت زیادی است که ما در رابطه با این موضوع بحث و تبادل نظر کردیم. در این رابطه هشدارهای زیادی داده شد و ایالات متحده آمریکا فشار دیپلوماتیک و فشارهای دیگر را بر روی دولت عراق اعمال نکرد تا چنین رویدادی اتفاق نیفتد. این رویدادی شرم‌آور است. برای دولت عراق شرم‌آور است اگرچه شرم برای آن موضوعیت ندارد اما برای ایالات متحده هم شرم‌آور است.»

### فرماندار اد رندل، رئیس حزب دموکرات آمریکا (۲۰۰۱) کنفرانس بین‌المللی در پاریس

«... من امروز با دو احساس به پاریس برگشتم. یکی شرم و دیگری سرخوردگی. شرم به خاطر این‌که وزارت خارجه آمریکا، خودم و سایر شخصیت‌های برجسته آمریکایی مانند وزرای دادگستری، قضات، مدیران اف.بی.آی، مدیران اطلاعات مرکزی، فرمانداران، سران احزاب سیاسی، ژنرالهایی که در عراق خدمت کرده‌اند و مجاہدین خلق را به خوبی می‌شناسند، همهٔ ما را به خدمت گرفت تا خانم رجوی را راضی کنیم و با راضی کردن وی ساکنان اشرف را راضی کنیم که به کمپ لیبرتی نقل مکان کنند...».»

گزارش مستند حمله به اشرف

### پیام پروفسور دهان

#### تظاهرات در لاهه برای آزادی گروگانها

«من این امید را دارم که تلاشهای شما و فراغوهای ما، سرانجام گوش شنوازی پیدا کند و ما دوباره شاهد نمایش بی‌شرمانه سیاستمدارانی نباشیم که مسئولیت دارند، اما خود را به آن راه می‌زنند و به طرف دیگری نگاه می‌کنند».